



Circulation reduced in Shigawake due to landslide



Tourism: The "unique gift" of the English community



Mayors and First Nations want to export Gaspesian electricity

# The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 43 / NO 21 / MAY 31, 2017

Contract 400119680  
\$1.50 (Tax included)

## HONG KONG POWs REMEMBERED: Exhibit and presentation attended by many

Cynthia Dow

CASCAPEDIA-ST-JULES: - It was standing room only at the St-Jules Community Hall on Saturday, May 20, as Legion Branch 172 hosted a presentation by Tom Eden, *The Gaspé Hong Kong soldiers: 1941-2017*. Only one of the Hong Kong vets was present for the event, Philip Doddridge, 95, of New Richmond.

Tom Eden, originally from Gaspé, spent six years in the armed forces and during that time served in Canada's northernmost outpost in Alert, Nunavut. He is related to a number of World War I and II soldiers. His informative powerpoint presentation, full of interesting photos, maps and videos, was augmented by bilingual panels borrowed from the Morrin Centre in Quebec City explaining the Battle of Hong Kong and its aftermath. Also on display was a cluster of artifacts including Mr. Doddridge's Samurai sword, which Mr. Eden explained formed part of the uniform of the Japanese soldiers. Of particular interest was the diary which the late Lance Ross of Hope Town carefully hid during the nearly four years of imprisonment, and which has been used by scholars interested in the battle and incarceration of the allied soldiers. Also on exhibit, was a handkerchief once belonging to Windom Huntington of Hope Town. It was covered with the signatures of fellow POWs from the area.

"There was an unusually high rate of enlistment from our region during the Second World War, not only for patriotic reasons, but also for economic reasons. A lot of the young men did not have



Photos: C. Dow

Lieutenant Iohann Leclerc, responsible for Public Affairs for Les Voltigeurs du Québec, presents Mr. Doddridge with his Sovereign's Medal.

work," Mr. Eden explained. He noted that the Price Brothers of Quebec City wanting to do their part for the war effort, sent recruiters to the area in July 1940. One of their stops was at the Cascapedia Hotel in

New Richmond, and that was where Billy Stewart, Clifford Gilker and Phil Doddridge joined up. "It was an adventure for an 18-year-old to go to war," Mr. Eden noted.

William Stewart went on to

become a bomber pilot and flew many missions over Germany, only to be shot down just days after the Normandy invasion. Clifford Gilker was at first turned away as being too young, but he eventually joined the navy.

As for Phil Doddridge, like a large number of Gaspesians, he signed up to join the Royal Rifles of Canada, along with 51 others from the New Richmond and Cascapedia-St-Jules area. By the fall of 1941, after some time on garrison duty in Newfoundland, they were on their way to the Pacific.

Historians now recognize that the island of Hong Kong was not properly defended by the allied forces. There were only 14,000 allied soldiers on the island and nearby mainland of China, who soon found themselves facing 40,000 Japanese troops. "The Canadians were overwhelmed by the

sheer numbers and the weaponry focused on them," Mr. Eden said. "They had no large artillery guns, no naval backup, no air support, no heavy guns."

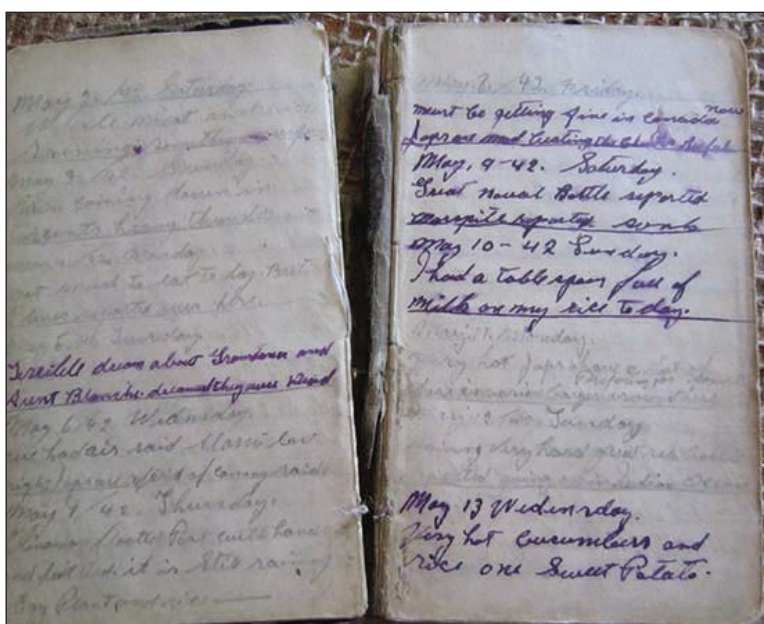
The first soldier to die from the New Richmond area was Raynald Murphy, while his brother Leo survived the battle. Mr. Eden also recounted the tale of Edwin Harrison, who sacrificed himself by providing cover as his battalion raced from one shelter to another in an attempt to escape from the advancing Japanese. Mr. Eden noted, "He was recognized with the Military Medal, but very few Gaspesians were awarded medals, despite their valiant efforts."

Mr. Eden noted that Bob Barter of Cascapedia, in particular, showed himself to be "an exceptional leader in the fields and in the POW camps."

After eight days of battle in December 1941, culminating with surrender on Christmas Day, the Japanese army captured 10,000 allied soldiers. Over the four years that they were held captive, one out of every six died of malnutrition and abuse; four times higher than the death rate in the German prison camps.

Many of the POWs served as slave labour at Omine coal mine near Nagasaki, Japan. Phil Doddridge remained in Hong Kong during his entire incarceration, working at a quarry on the island.

Altogether 13 men from the area served by Branch 172 of the Legion died in Hong Kong or as POWs in Japan: William Best, Sylvestre Boudreau, Albert Clapperton, Frank Cormier, Clément Cyr, Euclide Cyr, William Fallow, Edwin



Lance Ross' journal was on display at the event. "Must be getting fine in Canada now... I had a tablespoon of milk on my rice today."

## Tourism: The “unique gift” of the English community

Geneviève Gélinas



Photo: T. Haroun

### A second season at Fort-Prével

Thierry Haroun

FORT PREVEL: - The Fort-Prével Relaunch Committee has started its second year of operation of the site. Fort-Prével was at the brink of foreclosure three years ago because of high deficits year after year. SEPAQ tried to sell the tourist site, located between Percé and Gaspé, but to no avail. As it was ready to close the place, elected representatives of the region, including Gaspé MNA, Gaétan Lelièvre, finally convinced SEPAQ to transfer the infrastructure for one dollar to a local non-profit organization presided by Évangélistes Bourdages. “We didn’t expect to make a profit last year, nor this season. Within five years of operation we should balance our budget. We’re happy to reopen this year and thus maintain 15 jobs or so. The golf course, the camping, the chalets and the snack-bar will be open. We’ll even try to open the swimming pool and water games this year,” he pointed. “The season is headed for a good start, we already have reservations and we hope people will come and visit us.”



Photo: T. Haroun

### Mickael Cloutier to compete in Minsk!

Thierry Haroun

PERCÉ: - Mickael Cloutier, from Cape Cove (near Percé), will compete at the Powerlifting World Championships on June 25 in Minsk, Belarus. “I’m really proud to go there and compete with the world’s best. I don’t think I’ll finish first, but if I’m in the top six, I’ll be very happy,” he told Spec. Mickael Cloutier is the provincial power-lifting champion. He won a silver medal at the Canadian Championships that took place on March 18 in Saguenay. His results were the following in his category (less than 120kg or 264 lbs): 705 lbs for the squat, 479.5 lbs for the bench press and 700 lbs at the deadlift. “I will compete against 19 competitors of different countries in my category,” he added. He is currently selling T-Shirts (\$25) that will finance part of his travel expenses. He has a facebook page or call at 418 782-4590. His sponsors are Marché Nicolas, Clinique Masso-kinésithérapie-osthéopathie Isara Bureau-Lafontaine, Hercule Supplements and Mauger Ford.

GASPÉ: - Several participants of the Tourism Rendez-vous held from May 23 to 25 in Gaspé believe that having an English-speaking community in the region is a “unique gift” for the Gaspé Coast tourism industry. This special feature should therefore benefit from a strong marketing campaign in order to attract more anglophone tourists from the Canadian provinces and United States.

“For bringing in tourists, we have a unique gift. We can attract the English tourists who live outside of Quebec,” says Dave Felker, director and project manager for economic development at the Community Economic Development and Employability Committee (CEDEC), the organization promoting the event.

“English speakers don’t come here because they’re scared. They have no idea that there are English people on the coast and English products,” he states.

What they’re afraid of is to be unable to communicate with local people. Mr. Felker was already aware of that problem. “I’m from Ontario and my family has the same feelings.”

“Among the tourists visiting the Gaspé, 80% are from Quebec, and only 4% are from the United States,” Mr. Felker points out. “The very small proportion of tourists from such a huge market is also a concern for Tourisme Gaspésie, an organization made up of the Gaspesian tourism business people,” he says.

“We’d like to align English products and market them, to tell English-speaking tourists: ‘you can be served in English at this hotel, this gas station, this event or this doctor’s office,’” illustrates Mr. Felker. In this way, anglophone tourists could enjoy French, Mi’gmaq and English cultures, but be served in their own language.

In its “Tourism 2025” plan, prepared with Industry Canada and the *Université du Québec à Montréal*, CEDEC emphasizes that potential: “With a growing number of special interest tourists attracted to culture and heritage, and neighbouring Ontario, American, and distant British markets showing a strong interest in cultural tourism, there is untapped tourism development



Photo: G. Gélinas

*The Conseil de développement économique de l’Alberta, an organization of the francophone minority, produces a tourist guide in French for francophone markets, explains Julie Fafard of the CDEA.*

potential for English-speaking communities within Quebec.”

“It’s not the first time that we talk about it. We had this event (Tourism Rendez-vous) to get this discussion moving. There has been a lot of networking during the rendez-vous and the concrete things are just starting to move,” says Mr. Felker.

The English-speaking community is an “added value” for the region, also believes Maxime Huot, coordinator of the Kempffer House, the New Carlisle cultural and interpretation center. This diversity leads to “richness in terms of language and culture. On the Gaspé, we have francophone people originally from France or Basque Country as well as anglophone people who are from Ireland, Scotland, England or the United States...”

Only a “small proportion” of the Kempffer House visitors are anglophones and most of them have links to the coast, observes Mr. Huot. It would be a good idea to promote the English character of the Gaspé Coast for tourists, he thinks. “It could lead to more tourists, which would mean more revenues and more jobs for anglophones.”

#### An example from Alberta

Alberta is experiencing the same problem as the Gaspé Coast: francophone tourists don’t go to the province because they’re afraid of communication problems. They don’t know that there’s a francophone minority (240,000

people) with their schools, hospitals and organizations.

There is a need to “reassure people who are afraid of coming because of the English language,” says Julie Fafard, of the *Conseil de développement économique de l’Alberta (CDEA)*, who was at the Gaspé Tourism Rendez-vous to talk about the Albertan experience.

The mission of her organization in terms of tourism is to “develop and promote Alberta as a genuine destination (...) to francophone markets like Quebec, France and Belgium.”

The CDEA publishes a tourist guide in French and prints 35,000 copies of it. It’s distributed in Quebec, France, Belgium and Alberta. The organization has an office in Paris and participates in tourist trade shows.

In October 2015, the CDEA received a \$250,000 grant from the Alberta government. That province’s Culture and Tourism Minister, Ricardo Miranda, was born in Nicaragua and speaks Spanish and French. He realized how profitable it could be to use the cultural diversity of the Alberta population to attract tourists.

With the grant, the CDEA modernized its website, adopted a new branding, made a promotional video, targeted placements and welcomed influential journalists and bloggers, explained Ms. Fafard.

Approximately 50 people participated in the Tourism Rendez-vous. “We were hoping to get more, but we got quality,” says Mr. Felker.



Photo: G. Gélinas

Chandler mayor, Louise Langlois and businessman, Claude Furlong, pose in front of the sketch of future condominium buildings on René-Lévesque Boulevard.

## Chandler Condominium project

Geneviève **Gélinas**

CHANDLER – Businessman Claude Furlong wants to build two, six-condominium buildings in downtown Chandler. They would be the town's first condos since another promoter, François R. Bossé, abandoned the same kind of project on Commercial Street.

Mr. Furlong began a "pre-sale" drive of his condos in mid-April. He says that he will start construction as soon as four condos in the first building are sold. "There's a need. There's a market. The people tell me about that need," he says.

The condos will be two-bedroom apartments of 1,065 square feet and cost between \$174,000 and \$234,000 depending on which floor they are located. The piece of land is situated on Highway 132 (René Levesque boulevard), between the Go Sport and the Super C store.

Mr. Furlong says that he has invested \$250,000 to buy the property and to conceive the project. Constructing the two buildings will cost \$2.5 million.

If he succeeds in selling the downtown Chandler condos, Mr. Furlong is planning a second phase in the area of McGrath and Bellefeuille Streets,

close to the golf course, the railway and the water. The businessman has an opportunity to purchase properties in that area belonging to Jean-Paul Shannon. Mr. Furlong would like to build five more buildings of six condos.

"We are experiencing a lack of apartments in Chandler. When a professional arrives to settle, there aren't any suitable apartments," states Chandler mayor, Louise Langlois, who was at the pre-sale launch.

With the condo project, "we are aiming at retired people, who used to live on the Gaspé, and who are done with their career in urban centres," Ms. Langlois adds. The Town of Chandler offers a two-year tax credit to purchasers, in accordance with its revitalization and home ownership program which will be in force until 2019 in Chandler.

Last September, another businessman, François R. Bossé, announced his project to build an 18-condo building on Commercial Street in Chandler. He wanted to demolish the former Bistro Cyr in order to start the construction of a \$2.9 million building in the summer of 2017. Then the project went from three to two floors and from 18 to 8 condos.

Today, Mr. Bossé says that

he abandoned the project because he was the victim of "harassment" from the *Commission de la construction du Québec*. "People came to take metal pieces left in the building (former Cyr Bistro)," he explains. They took advantage of the occasion to remove outside pieces and some people believed that the demolition was beginning. "There were anonymous complaints," says Mr. Bossé.

The *Commission de la construction du Québec* is responsible for making sure that work is done by workers who have their construction cards.

"The lack of interest from potential buyers played no role in the project abandonment," states Mr. Bossé. "There were about 15 people interested, who were waiting to see the final plans."

Claude Furlong, 73 years of age, describes himself as a developer. "I set up projects, I concretize them. I participated in attracting the IGA supermarket to where it is (in Chandler)," he says.

In 1996, Mr. Furlong pleaded guilty to the charge of having failed to declare his income. He received a \$25,000 fine and a six-month suspended prison sentence. There is nothing else in his judicial record.

## Police report

The *Coop alimentaire of Saint-François-d'Assise*, the grocery store of that village located near Matapedia, was completely destroyed by fire on the evening of May 25. The alarm was sounded shortly before 8:30 p.m. Up to 30 firefighters from the neighbouring communities converged on Saint-François to help local firefighters battle the blaze. The Sûreté du Québec also intervened to block traffic.

Sûreté du Québec spokesperson, Sgt. Claude Doiron, pointed out that the blaze is considered suspect. "It is still under investigation by the police as well as by the Saint-François fire department. The cause of the fire remains unknown for now," said Sgt. Doiron.

The fire started in the warehouse in the rear section of the grocery store. It later spread to the main building. Damages amount to approximately \$500,000. Owner Denis Robichaud expects to rebuild the store, which employed 12 people. "I can't see Saint-François without a grocery store," he said. Mayor Ghislain Michaud considers organizing a place where the residents of Saint-François could buy basic necessities until the new store is rebuilt.

\*\*\*\*\*

Statistics compiled by the Sûreté du Québec show a drop in the number of accidents and infractions in the Gaspé Peninsula, Magdalen Island and Lower Saint Lawrence region during the 2017 Victoria Day Weekend.

"There was a fatal accident last year and none this year," points out Sgt. Claude Doiron, spokesperson with the Sûreté du Québec. The number of accidents with injured occupants is down from 10 to 8 in 2017, and so did the accidents with material damage, from 49 to 46. The number of speeding tickets issued by police officers is down as well, from 445 to 432, just like the number of drivers and passengers caught without wearing their seatbelts, 22 in 2016 and 17 this year.

However, more drivers were caught using their cellphones, 10 this year compared to seven in 2016. The number of "other infractions" was also up this year, with 167, compared to 152 in 2016. Police officers put up 11 roadblocks this year, compared to 26 a year ago. In 2017 eight drivers were arrested with an alcohol level over the legal limit, one less than last year. One young driver did not respect the "zero alcohol tolerance" rule, compared to two last year.

 **Your Local**  
**NEWSPAPER**  
**Subscribe Today!**

**PESCA**  
ENVIRONNEMENT **25**  
YEARS

Environmental consulting services

1 888 364-3139 | pescaenvironnement.com





## Commentary

Gilles Gagné

### There is a lot of work ahead for Mr. Scheer!

When Kevin O'Leary pulled out of the Conservative Party leadership race in April, admitting that he had no chance of winning despite being in the lead, a lot of people believed that the person Mr. O'Leary was giving his support to, Maxime Bernier, would automatically win that race.

Kevin O'Leary forfeited after realizing that even if he was leading that 14-people race, he was not going to win after the first round of ballots. He also realized that, under the complicated system selected for that leadership race, very few Conservative Party members would consider him a "second best" or "third best" choice over the following rounds.

It is a testimony to Mr. O'Leary's ignorance of Canadian politics that he also realized quite late in the race that even if he was elected, he stood little chance of ever increasing the Conservative Party base in Quebec, an important need considering the

popularity of Liberal Party leader and Prime Minister Justin Trudeau in "la belle province." Kevin O'Leary's ignorance of French and his political program would never cut it.

So he opted for Maxime Bernier. The irony of his stand is that Mr. Bernier lost that leadership race because of weak support in Quebec. He received the support of only two of Quebec's Conservative Party Members of Parliament. Four others chose Andrew Scheer and two opted for Erin O'Toole, a moderate conservative.

The reasons behind Mr. Bernier's loss are numerous. Despite a relatively well-defined political platform, Mr. Bernier is a libertarian, more radical than what his party has defended so far.

He would axe grants awarded to companies, agriculture's supply management, especially in dairy farming. He would cut direct health payments to provinces. He would get rid of equalization payments between provinces. He would axe the carbon tax, privatize Canada Post and federal airports. He would cut significantly the budget of CBC and would redefine its mandate. He would eliminate taxes on capital gain. He would implement only two income tax brackets and would reduce corporate income tax. International aid would be limited to support after natural catastrophes and so on.

In the still-influential rural areas, which remain important support bases for the Conservative Party, hundreds of farmers, notably in the Beauce riding represented by Maxime Bernier, became members of the party just to vote against him, because of his stand against supply management.

That factor slowly eroded Maxime Bernier's support throughout the 13 rounds of ballots that determined the leader. It was not the only cause of his defeat, but when you lose 50.95% to 49.05% in the last round, one must admit that it was a matter of details.

Despite his win, Andrew Scheer is far from out of the woods. His victory proves that the Conservative Party is more divided than ever. The final results show that it was almost a draw.

Mr. Scheer has, nevertheless, had a successful political career so far. In 2004, he was elected to the House of Commons at the tender age of 25. In 2011, at the age of 32, he was the youngest House of Commons speaker in the history of the country.

However, he holds positions on a number of social issues that are not too popular in Ontario and Quebec, two provinces of prime importance if he wants to oust Justin Trudeau in the 2019 election.

He is anti-abortion, although he doesn't intend to re-open debates on that issue. He is against same-sex marriage. There again, he doesn't express a will to reopen discussions. He voted against bill C-14, which allows doctors to assist in the suicide of mentally competent adults with intolerable suffering, when death is reasonably foreseeable.

Those positions are hard right-wing stands. His economic program is not well-known.

In Canada, positions that are close to centre usually offer the best chance to win elections. Andrew Scheer has two-and-a-half years to sort the importance of that out, and get better known. There is a lot of work ahead!

## THANK YOU

to the following people for their generous donations to:  
The Gaspé Spec

**Lloyd H. Boyd,**  
Truro, Nova Scotia  
**Ruth Lyall,**  
Green Valley, Ontario  
**Wanda Assels-Gillingham,**  
Tottenham, Ontario  
**Philip Doddridge,**  
New Richmond, Quebec  
**Olive Smollett,**  
New Carlisle, Quebec

**James Hocquard,**  
Grenville, Quebec  
**Janis Madigan,**  
Parry Sound, Ontario  
**Faye McGuire,**  
Toronto, Ontario  
**Gloria Ross,**  
Ottawa, Ontario  
**Irene Gallon Regan,**  
North Bay, Ontario



### Keep in touch with the Gaspé Coast!

Subscribe to The Gaspé Spec today!



Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Canada (taxes are included in prices)  
**1 year \$46 6 mths \$25**  
Outside Canada: \$165  
Online Subscription: \$46  
Email Address: \_\_\_\_\_

Please enclose your cheque or money order, or call 418-752-5400 with your credit card information.

**The Gaspé Spec**  
128 Gérard D. Levesque Blvd  
New Carlisle, Québec G0C 1Z0



ESTABLISHED • MAY 1975

128 Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

Tel: 752-5400  
specs@globetrotter.net  
thegaspéspec.com

SPEC OFFICE HOURS:  
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)  
1-year (paper or digital): \$46  
6-months (paper or digital): \$25  
Outside Canada:  
1-year paper \$165 digital: \$46

Published every Wednesday by:  
Les Publications de la Côte Inc.  
(Sea-Coast Publications Inc.)



**Publisher:**  
Penny MacWhirter



**News Editor:**  
Gilles Gagné



**Office Manager:**  
Joan Imhoff

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.) The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

#### ADVERTISING SALES:

Tracy Major  
**JOURNALISTS:**  
Geneviève Gélinas,  
Thierry Haroun  
**CONTRIBUTORS:**  
Cynthia Dow,  
Wendy Dawson,  
Jeanie LeLacheur  
Diane Skinner

#### BOARD OF DIRECTORS:

**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams,  
Nikki Hayes, Sharon Howell,  
Patricia Ste-Croix Annett

Member of:  
QCNA, CARD, NMC



Gaspé's Home Page:  
www.gogaspé.com



# Assessment of damaged bridge is underway

Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST-JULES: – Assessment of damage sustained to Highway 132 bridge spanning over the Grand Cascapedia River began on May 23. Transport Quebec should soon know what must be done in order for the bridge to once again be operational.

A preliminary report is expected to be ready by June 2. On May 8, the bridge was closed after being damaged by a very strong current, fed by heavy rain and accelerated snow melting. The strength of the current eroded sand that caused the base of one pillar to shift. The bridge has eight pillars in total.

“We sent a barge and a hydraulic crane to remove debris that was pushing against the pillar. We then sent teams of inspectors, including scuba divers, to check the state of the base, and to see if there is any void under it which caused the pillar to shift,” explains Alexandre Bougie, spokesperson for Transport Quebec.

Scuba divers began their work on May 26, which con-

sisted mainly of taking underwater pictures of the pillar base.

On May 8 and over the following days, the authorities from Transport Quebec warned the population that a section of the bridge, namely the pillar that had shifted and the two spans supported in part by that pillar, could collapse. Alexandre Bougie assures that appropriate precautions were taken in order to make it safe for the barge crew and the scuba divers who work very close to the problematic pillar.

“There was risk for a while, however, surveying instruments were used to check and analyze if there was further movement of the pillar. No additional movement was detected,” he explains.

The report following that first damage assessment will likely be ready before the first full week of June.

“That report will include an update of the situation, define the problem, the type of work required to correct the situation and the ways that will be used to achieve the repairs,”

points out Alexandre Bougie.

The potential cost for the repairs is not yet available. It will likely reach millions of dollars.

Meanwhile, Transport Quebec has started making improvements on three street corners located in the detoured area in order to facilitate the circulation of truck-and-trailer tandems. The road corners are located on Highway 132/MacKay Road, MacKay Road/Route des Ponts and Route des Ponts/Route 299.

“We will also repave part of the Route des Ponts in order to improve the quality of the road. Work is carried out over evenings and nights, between 7 p.m. and 5 a.m. Traffic will alternate on occasion when a lane is closed. We will widen the road at some spots where it is possible,” also says Mr. Bougie.

Some of the repair work was suspended due to the construction strike which began on May 24.

The potential use of Patrickton Road as a detour is “still under analysis,” concludes Alexandre Bougie.



Photo: Transports Quebec

A crane installed on a barge pushed by a tug moved up the Grand Cascapedia River on May 23. The crew spent the following days clearing logs and branches leaning against the problematic pillar. That allowed scuba divers to assess the situation at the base of that pillar.

## Bridge over the Grand Cascapedia River

The recent article in the Spec about the support problem with the present bridge which crosses the Grand Cascapedia River at New Richmond brings back a few memories from my earlier years.

I am quite sure the bridge with the present day problem was built in the late 1950s, however, my memory goes back a bit further than that, to the time of the covered wooden bridge which served the community for a good many years.

Many of the older folk will remember the covered wooden bridge which crossed the river at the same location. That bridge was built in 1926 as far as I can find out. Unfortunately, it burned down one night in 1953.

It was a long red covered wooden bridge, which I remember very well, since I was born in 1930. I spent much time in New Richmond during the summer months with my Duthie grandparents, during my teenage years, and even before that, and tagged along every time one of my aunts or uncles went somewhere in one of their cars, often times over this wooden bridge.

It was a very long bridge, measuring 900 feet, the second longest covered bridge in North America, built in 1926, according to information provided by The Cascapedia River Museum on their website, which also includes the picture shown here. The same website relates that before the wooden bridge was built, a ferry transported passengers and vehicles across the river, between Maria and New Richmond. The bridge stood over the river until an arsonist set it on fire the night of August 4, 1953.



Courtesy of: Cascapedia River Museum

The sudden lack of a bridge in 1953 affected everyone who travelled up that way on Route 132. Overnight it became necessary for cars to go upriver to the next bridge, in Grand Cascapedia, to cross the river and continue onward to Maria, Carleton, Cross Point or Campbellton.

There were stories told many times over that someone drove over the bridge that evening, and found that a fire had been started near one end. That person was able to put the fire out, but later that night, another fire started. However, it was at the other end, which gave rise to some suspicion. One story said that there was a third fire started near the middle, but that sounds like quite a stretch. In any event, there was one fire for sure that night and that one caused the demise of the bridge. There was a lot of speculation about how it caught on fire. I am not aware if exactly what happened was ever determined.

The lack of a bridge inconvenienced many people for several years. The new bridge was built probably in the late 1950s. It was made out of concrete and is paved with asphalt and it is not likely to catch on fire, at either end, or in the middle. However, we now have a new problem with one of the supports, as related in the Spec news article of May 10, 2017.

Once again, more than sixty years later, people who drive on Route 132 need to take a detour through Grand Cascapedia. Fortunately, the drive upriver is just as pretty now as it was then!

By Bob Chisholm,  
Don Mills, Ontario

## Shop Smart SHOP THE CLASSIFIEDS!

### Summer Student Job Offer Family Ties Community Garden Assistant

The role of the Community Garden Assistant is to assist in the operation of the Family Ties Community Garden. The student will welcome members, supporting them in their gardening needs as well as maintaining the garden grounds. The student will communicate with members about upcoming events, assist with workshops, keep an attendance record, write reports, take photos and conduct surveys. Finally, the student will promote the garden in the local and social media.

#### Qualifications:

- Knowledge and experience in gardening
- Physically fit
- Good oral, written and computer communications
- Can work independently and take initiative
- Good organizational skills
- First aid certification an asset
- Pleasant, positive and warm personality
- Excellent interpersonal skills
- Reliable and responsible

#### Education:

- The student must have been enrolled as a full time student in the 2016-17 school year and will be returning to full time studies in the 2017-18 academic year.
- Preference will be given to university students.

#### Hours and Work Period:

- 30 hours per week for 8 weeks
- Starting June 19<sup>th</sup>, 2017

#### Wages: \$13.25/hour

We thank all candidates for their interest, however, only those selected for an interview will be contacted. Please forward all resumes by June 8<sup>th</sup>, 2017, to Heather MacWhirter to families@globetrotter.net

Family Ties New Carlisle  
208A Gérard D Levesque Blvd,  
New Carlisle, Quebec, G0C 1Z0

## Reflections

by

Diane Skinner Flowers



### Rhubarb

*Rhubarb when raw is so tough  
And its leaves contain poisonous stuff  
But when cleaned and de-soiled  
Dipped in sugar and boiled  
Then the stalks are quite tasty enough.*

Rhubarb is an amazing plant. First, it's hard to believe that anyone eats it because, at first bite, the flavour is so sour that it puckers your mouth. It is classified as a vegetable, though many people use it as you would a fruit for desserts and jams. Most often rhubarb is baked into pies, muffins, crumbles and, as mentioned, jams. One pound of raw rhubarb gives about ¾ cup cooked. It is not necessary to completely peel rhubarb, just trim the ends and discard the leaves. A stick of rhubarb, dipped in sugar can be eaten as a treat. People tend to respond to rhubarb in one of two ways. "Yum, I love it!" or "Yuck, no thank you!" Which group do you fall into?

If you do appreciate the flavour of the lovely pink, red or green stalks there are always friends and neighbours willing to give you some. That makes the experience all the sweeter, especially when you add sugar. The redder the stalk, the sweeter the taste is not always true. However, eat only the stalks, because the leaves contain oxalic acid which can upset your stomach. Consuming 5 kg of these extremely sour leaves would be toxic to a human.

Let's gain an understanding and appreciation for this fine vegetable.

**Planting rhubarb in full sun:** Plants can grow more than 3 feet tall with a spread of four to five feet. So, do consider this when choosing where you will plant. Dig a hole 1 to 2 feet deep. Fill with a mixture of soil and compost. Insert your plants. Cover with one inch of good soil. Keep well watered. Remove flower stalks when they appear. Beware: Not picking stalks the first year allows the roots to strengthen.

**More about rhubarb:** The word rhubarb comes from the Latin word rhababarum which means "root of the barbarians." The Chinese have been growing rhubarb for over 5,000 years. As early as the mid 1500s, rhubarb was more expensive than cinnamon in France and by the mid 1600s, rhubarb was double the price of opium in England. What we value changes. If you want to enjoy genuine made on the Gaspé rhubarb wine, visit Ferme Bourdages in St. Simeon. This wine is semi-dry and golden-coloured.

#### Fabulous Rhubarb Cake

##### Ingredients:

1 ½ cups of raw rhubarb, cut fine  
1 cup brown sugar  
½ cup white sugar  
1 egg  
½ cup butter  
1 cup applesauce  
½ tsp salt  
1 tsp soda  
1 tsp vanilla  
2 cups flour  
Cinnamon  
¼ cup white sugar

**Instructions:** In large mixing bowl, cream sugars and butter. Add egg and salt. Stir in applesauce, soda, vanilla and flour. Add rhubarb. Pour into prepared 9 by 13 by 2 inch baking pan and sprinkle with ¼ cup white sugar and 1 tsp cinnamon. Bake at 375 degrees for 30 to 35 minutes. The cake is moist and should need no icing, but if you love icing, go for it!

Gotta go! A neighbour gave me an armful of rhubarb so I will start chopping and be ready to make some delicious rhubarb crisp! Served warm. With vanilla ice cream.



Photo: Joan Sullivan (courtesy of Mesgig Ugu's'n wind farm)

Future Gaspé Peninsula wind farm could deliver electricity to the United States. The above picture is of the Mesgig Ugu's'n wind farm which is partially owned by the Mi'gmaq communities of the Gaspé Peninsula.

## Mayors and First Nations want to export Gaspesian electricity

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – The members of the Inter-municipal Energy Board of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands want to participate in calls for tenders issued in the northeast part of the United States, and export to those states the electricity produced by potentially upcoming Gaspesian wind farms.

Approximately 30 mayors from the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands, joined by a similar number of Lower Saint Lawrence mayors as well as First Nations representatives, expressed that will on May 16 following a meeting held in Matane. The Lower St. Lawrence region also has its inter-municipal energy board. Both regions are working together in what is called the Eastern Wind Energy Alliance.

The Quebec government opened a door during the second week of May, through the adoption of a decree allowing developers to use public land in order to construct wind farms that would be earmarked for electricity exports to the United States, however, the mayors emphasize that conditions have not been met to facilitate the process that would include promoters such as the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands Inter-municipal Energy Board.

"A 50% participation of our communities in the ownership of the wind farms destined to export to the United States the energy produced on our territory would allow additional economic spinoffs for our regions in addition to favouring social acceptance of the projects," says Richard Saint-Laurent, mayor of Nouvelle and president of the

Gaspé Peninsula and Magdalen Islands Inter-municipal Energy Board.

"Our communities want to benefit from the wind energy orientations adopted in the Quebec government's Energy Policy 2016-2030. That policy says that future wind farms will be dedicated to exporting to the North American market. People no longer accept on their territory big projects characterized by profits that all fly away. The Quebec government must respect its commitment and treat us like real proximity governments," adds Mr. Saint-Laurent.

"For a reason we can hardly explain, the government has not included in the decree the conditions that would have forced private wind farm developers to include us in their projects," he further criticizes.

Mr. Saint-Laurent emphasizes that the current decree as it is written would unfortunately not allow additional development and profitability for the Inter-municipal Energy Board.

That organization is already involved in two wind farms located in the Gaspé Peninsula. It owns 40% of the Plateau 2 wind farm, located near l'Ascension de Patapédia. The wind farm has a capacity of 21.15 megawatts. The other partner is InvEnergy, an American firm present in the Gaspé Peninsula.

"The municipalities involved in the Inter-municipal Energy Board received their first redistribution of profits from the Plateau 2 wind farm in 2016, a sum of \$500,000," points out Gilbert Scantland, director general of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands Inter-municipal Energy Board.

The board is also involved in a first joint venture with the Lower Saint Lawrence Inter-municipal Energy Board. The two regional boards control a total of 50% of that "up and running," project, the Ronceveaux wind farm, also located near l'Ascension-de-Patapédia.

It is a 75 megawatt venture inaugurated in December 2016. Since the population of the Lower Saint Lawrence is twice as large, the Gaspé Peninsula and Magdalen Island's share of the venture is 16.67% while the Lower Saint Lawrence part is 33.33%. InvEnergy controls 50%, the balance of the project.

"In that case, the Gaspé Peninsula and Magdalen municipalities are receiving \$1.2 million annually, for 25 years," points out Mr. Scantland.

The second common venture's construction is underway. The windfarm is located in the backcountry of Trois-Pistoles in the Lower Saint Lawrence region. It will be a major windfarm with a capacity of 225 megawatts. The production will start in 2018.

"The Nicolas-Riou windfarm will bring in close to \$3 million to the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands alone. It is also a 25 year contract. All three projects will eventually bring in \$4.5 million annually to the participating municipalities," adds Mr. Scantland.

He thinks that the model implemented in the Gaspé Peninsula and Lower Saint Lawrence could be duplicated.

"The Gaspé Peninsula and Lower Saint Lawrence regions are ahead of the rest of

Cont'd on page 10

# Massachusetts could be the first state to buy Quebec's wind energy

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – Massachusetts could be the first American state to buy wind energy from a future Quebec wind farm, points out Frédéric Côté, director general of the Wind Power Techno-centre, the Gaspé-based organization promoting wind energy.

The state of Massachusetts is currently holding a call for tenders to buy the equivalent of 2,000 megawatts of “green energy,” which is energy from a renewable source. It can be hydroelectricity, wind power and solar energy.

“In the New England states, wind energy rates higher than hydroelectricity because of certain factors. Solar energy also rates higher than hydroelectricity,” explains Frédéric Côté. A higher rating provides better chances of being selected and even a better price sometimes, he adds.

Some of the factors affecting the rating of hydroelectricity come from the fact that flooded territories put up to act as reservoirs for power dams emit chemicals like mercury, which finds its way into the food chain.

The Massachusetts call for tenders' deadline is July 27. The best projects will be selected by January 25, 2018, and the negotiation process will then start, leading to the final selection. The electricity supply contracts should be signed in March 2018 and the energy has to be delivered in 2022.

Frédéric Côté doesn't know for sure if Quebec-based wind farm developers will submit projects to the Massachusetts authorities in charge of assessing the projects but he thinks it will be the case.

“The wind energy potential is still good in the Gaspé Peninsula and Lower Saint Lawrence regions, and I think some promoters will be interested,” he says.

The Gaspé Peninsula has an edge that some other regions don't have, which is the possibility of using the New Brunswick and Maine state power lines to send electricity down to Massachusetts. That tool is especially practical considering that the Hydro-Québec lines west of Rimouski experience a “bottleneck”, which means that they don't have much ca-

capacity left to transport energy towards central Quebec and from there to the United States.

“The network is available (in New Brunswick and Maine). There is unused capacity. We don't know precisely what that capacity is but it seems sufficient for us,” points out Mr. Côté.

Another province wants to export electricity to the United States. It is Newfoundland and Labrador with its Muskrat Falls power dam project,

presently under construction. That controversial project is still years away from being ready and the price of energy that will come out of that dam could be very high and not fit for exports.

“Our presence on power lines that could also be used by Muskrat Falls doesn't seem to pose a problem,” says Frédéric Côté.

NB Power and the American owners of the power lines that will be used to export electricity to Massachusetts

will cash in revenues for that task but such a situation is normal in that field.

“It is a market that is already regulated by some agreements, similarly to the telephone lines. The networks must accommodate other customers when the capacity is available. The authorities are making sure that those agreements are in force,” comments Mr. Côté, who adds that the rule also applies to Hydro-Québec between the Gaspé location, that could be

picked by wind farm developers, and the New Brunswick border.

Gilbert Scantland, director general of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands Inter-municipal Energy Board, expects the windfarms selected by Massachusetts to be “enormous in size, in the 100, or 300, 350 and maybe even 500 megawatts range, in order to reduce the energy price to “something around 5 and 5.5

Cont'd on page 10



## PUBLIC NOTICE

TO ALL INTERESTED PERSONS WHO ARE ENTITLED TO SIGN AN APPLICATION TO TAKE PART TO A REFERENDUM

Second draft 1156-11-27 (adopted on May 18, 2017) amending the zoning by-law

NOTICE is hereby given that, following the public consultation meeting which was held on May 18, 2017, the municipal Council of "Ville de Gaspé" has accepted by resolution, on May 18, 2017 a second draft of by-law 1156-11-27 amending the zoning by-law. This second draft contains provisions that may be subject to an application made by interested persons from anyone of the zones to which such provisions apply and of the contiguous zones, to require that a by-law containing these be submitted for their approval, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

### 1. PURPOSE OF AN APPLICATION TO TAKE PART IN A REFERENDUM

An application relating to the following provision of the second draft:

- « Agrandissant la zone M-240 à même une partie de la zone M-241; »

Such an application is required that the by-law containing the provision to which it applies be submitted for the approval of the qualified voters in the zone to which applies this application, and in any contiguous zone from which a valid application originates.

An application relating to the following provision of the second draft:

- « Modifiant les usages autorisés dans la zone C-330 afin de permettre comme usage conditionnel : l'usage habitation et afin d'assujettir cet usage au Règlement sur les usages conditionnels no. 1172-12; »

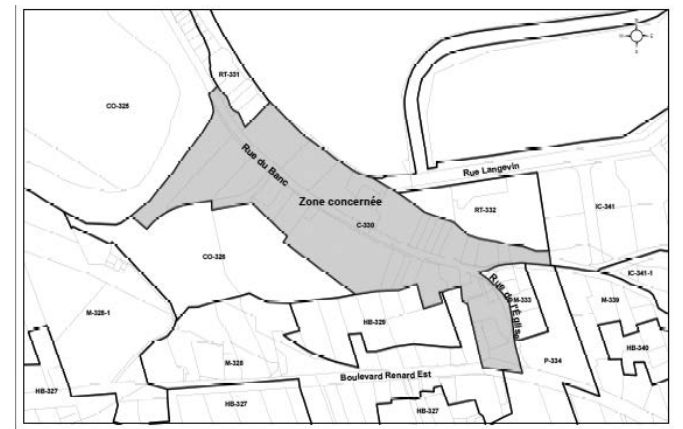
Such an application is required that the by-law containing the provision to which it applies be submitted for the approval of the qualified voters in the zone to which applies this application, and in any contiguous zone from which a valid application originates.

### 2. LOCALIZATION OF THE CONCERNED ZONES

The concerned areas (M-240 and M-241), situated in the Gaspé area, and illustrated on the following sketch:



The concerned area (C-330), situated in the Rivière-au-Renard area, and illustrated on the following sketch :



### 3. VALIDITY OF AN APPLICATION

To be valid, an application to take part in a referendum must:

- state clearly the provision of the second draft to which the application refers;
- indicate the zone from which the application originates;
- be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates, if there are more than 21 interested persons in that zone, or, otherwise, by the majority of the interested persons;
- be received by the town clerk office at the town hall no later than June 8, 2017, 4:30 pm.

### 4. INTERESTED PERSONS WHO ARE ENTITLED TO SIGN AN APPLICATION

An interested person is a person of full age, Canadian citizen and not under curatorship who, on the date of adoption of the second draft, which is May 18, 2017, is not disqualified from voting and meets one of the following requirements:

- is domiciled in a zone from which an application may originate and who has been domiciled in Québec for at least 6 months;
- is the owner of an immovable or the occupant of a business place situated in such a zone for 12 months at least.

### 5. LACK OF APPLICATIONS

Should there be no valid applications relating to the provisions of the second draft, the said provisions may be then included in a by-law which will not have to be submitted for the approval of the qualified voters.

### 6. CONSULTATION OF THE DRAFT

The second draft of by-law is available for consultation at the Clerk's office at the Town Hall during regular work hours, that is from 8:15 a.m. till 12 p.m. (noon) and from 1 p.m. till 4:30 p.m. Monday to Thursday, and from 8:15 a.m. till 12 p.m. (noon) on Friday.

Given in Gaspé, May 31, 2017.

Isabelle Vézina,  
Director of legal services and town clerk

# Mi'gmaq communities stop legal action against Chaleur Terminals to concentrate on citizen battle

Gilles Gagné

LISTUGUJ: – Mi'gmaq communities on the Gaspé Peninsula are abandoning their federal court lawsuit initiated in 2016 to stop eventual oil exportation at the New Brunswick Port of Belledune. That oil would be transported between Western Canada and Belledune by train. The Native communities have decided to continue to fight the project but through citizen actions instead.

The Mi'gmaq communities of Listuguj, Gesgapegiag, and Gespeg wanted to legally halt the Chaleur Terminal, a New Brunswick company that is in fact a subsidiary of an Alberta corporation called Secure Energy. The firm's management has been planning to export Alberta and Saskatchewan crude oil through Belledune since 2013.

Chaleur Terminals has already been granted the issuance of a construction permit by the Government of New Brunswick. The Mi'gmaq of the Gaspé Peninsula challenged that permit in front of the Court of Queen's bench



Photo: G. Gagné

*Chaleur Terminals' management want to use the Port of Belledune to export crude oil from Western Canada.*

last year and lost that decision. The New Brunswick court was notably of the view that the Natives were reasonably consulted in the process leading to the issuance of the construction permit.

The federal level lawsuit followed the New Brunswick legal action and was based on the argument that Ottawa has not properly consulted the First Nations on that project, contrary to a constitutional obligation.

The attorney general of Canada, the minister of Transport, the Minister of Fisheries

and Oceans and the Canadian Coast Guard, the Minister of Environment and Climate change, the Belledune Port Authority and Chaleur Terminals Inc. were identified as respondents in the federal lawsuit.

In a press release, Mi'gmaq attorney, Richard Jeanotte, and Migmawei Mawiommi Secretariat director general, Tanya Barnaby, point out that the Native communities prefer to rely on demonstrations and will invite "environmental groups, municipalities and citizens" to

join the Natives in future actions.

The court action was asking for a judicial review in respect to the October 2015 decision made by the Belledune Port Authority, a body under federal jurisdiction, that the venture "was not likely to result in significant adverse environmental effects."

The Natives were arguing that the "project (had) the potential to negatively and irreparably impact the Aboriginal and Treaty Rights and Title, interests, activities, practices, customs and tradi-

tions of the Mi'gmaq communities."

Their main concern was and remains the transport of heavy crude oil along a railway which the document says poses a number of "serious risks (...) not limited to increased train derailments causing oil spills into the waters... including the Matapedia and Restigouche Rivers and the Bay of Chaleur, as well as fire and explosions. An oil spill would result in catastrophic and irreparable impacts to the ecosystems... and lead to the destruction, loss, impairment, harm or contamination of habitats and wildlife."

The document also stated that salmon pools downstream from a hypothetical derailment "would be at risk within days."

Those same points still stand tall in the arguments invoked by the leaders of Listuguj, Gesgapegiag and Gespeg in their citizen-oriented battle.

Meanwhile, the Chaleur Terminals project doesn't

**Cont'd on page 10**



Getting to know our community organizations

## Women's Institute Marcil Branch

The Marcil Branch of the Quebec Women's Institute would like to encourage and invite the public to join their organization's volunteer list or become a member.

Volunteers can expect to assist with setting up venues for events, cleaning up after events, and assisting making refreshments for small luncheons.

If you are interested or would like more information, please contact  
Audrey Dea - 418-752-8152





The Women's Institute Marcil Branch is a group of ladies who are passionate about their community and the residents who live there. They sponsor school activities such as the student fair gardens at Shigawake Port Daniel School and essay contests with cash prizes. You can also see the ladies at the Shigawake Agricultural Fair every year where they have a booth and promote their group as well as sell various items from vegetables and fudge to books.

Some of their events include:

- Strawberry Social
- Tea and Luncheons
- Part of the Shigawake Agricultural Fair & Music Festival
- Proud sponsor of the Shigawake Port Daniel School Student Fair Gardens



Canadian Heritage / Patrimoine canadien





# Major investments for three arenas

Gilles Gagné

NEW CARLISLE: – The New Carlisle, Bonaventure and Chandler arenas will benefit from significant investments over the next months.

The first project was announced in New Carlisle on May 23 by federal minister and Gaspésie and Magdalen Islands Member of Parliament Diane Lebouthillier. She announced a grant of \$256,216 on behalf of Navdeep Bains, minister of Innovation, Science and Economic Development and minister responsible for Canada Economic Development.

The funding, awarded through the Canada 150 Community Infrastructure Program, will help New Carlisle's Leisure Commission replace the lighting, level the main concrete floor, install a refrigeration system and a multi-sport surface for indoor sports such as volleyball, football, basketball, tennis and badminton.

"Through the Canada 150 Community Infrastructure Program, we are strengthening



Diane Lebouthillier.

our communities across the country, making them more vibrant and united. I am pleased to see that residents here in New Carlisle will get to enjoy modernized infrastructure," said Minister Lebouthillier, who is in charge of National Revenue.

Built in 1998 for community and recreational purposes, New Carlisle's Leisure Commission is a non-profit organization whose main mission is to encourage and promote sports, particularly curling. For many years, the commission has been managing the New Carlisle arena, organizing

many activities accessible to all residents.

In Bonaventure, the \$8.1 million announcement was made on May 25 by Quebec's Education Minister, Sébastien Proulx, who is responsible for the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands. Minister Lebouthillier was also on hand for that announcement.

The town of Bonaventure, the Quebec government and the federal government are each contributing 2.7 million for major upgrades to the Gilbert-Desrosiers arena. The upgrades will consist of thorough structural reinforcement of the building, replacement of the locker rooms and of the cooling system.

Meanwhile, for the town of Chandler, the Quebec government and the federal government will contribute \$840,000 to the \$2.5 million refurbishment of the Clément-Tremblay arena. The cooling and lighting systems will be replaced, as well as the boards and glass. That project was also announced in Bonaventure by Sébastien Proulx and Diane Lebouthillier.



Photo: Heather Imhoff

Traffic has been reduced to one-lane at Sullivan's Cove.

## Circulation reduced due to landslide

Gilles Gagné

SHIGAWAKE: – Traffic on Highway 132 at Sullivan's Cove in Shigawake was reduced to one lane on the morning of May 29 after Transport Quebec employees detected a second "land movement" in four days in the cliff located just on the other side of the road's guardrail. The cliff is quite high and overlooks the Bay of Chaleur.

The first movement, a significant landslide, had been noticed on Thursday, May 25, and convinced Transport Quebec's management to "secure the road shoulder," points out Alexandre Bougie, Transport Quebec spokesperson. That protection took the form

of orange cones preventing drivers from using that shoulder of the road. Circulation was still allowed on both lanes of Highway 132.

"On Saturday, we sent geotechnique experts to the location and they opted to limit the secured area to just the shoulder. A second land movement was detected last night (between May 28 to May 29) and the Department of Transport decided to reduce traffic to one lane on Highway 132 between Kruse and Vautier Lanes. The situation will be re-evaluated regularly. We are considering the option of widening Highway 132 temporarily, towards the north before a permanent solution is implemented," further explains Mr. Bougie.

### HONG KONG:

Cont'd from cover

Harrison, John MacWhirter, Edwin Meredith, Claude Morre, Raynald Murphy and Oscar Robertson.

Mr. Eden announced that the regiment *Les Voltigeurs du Québec* has now taken on the task of remembering those who served with the Royal Rifles. A number of soldiers from the regiment attended the presentation, and Lieutenant Johann Leclerc presented Phil Doddridge with the Sover-

eign's Medal for volunteer enlistment. He also received gifts from the Legion, the Municipality of Cascapedia-St-Jules and an eagle feather from William Jerome of Gesgapegiag, who noted the high esteem in which Mr. Doddridge is held by the people of his community.

Mr. Eden noted that a lot of his information about Hong Kong came from Mr. Doddridge, who "told me the stories...and not every vet wants to share stories about what happened to them."

**ENERGY EXPRESS**  
DRIVEN TO BE DIFFERENT  
shipenergy.com  
1-866-530-9555

Story told by **GRANCIL HOTTOT**  
Interviewed by **MCKAYLA GALLON**

## A Day's Labour

When we were young, we worked hard. Young kids today are completely different than when I was young. We didn't have the things they have today. Can you believe I never owned a bicycle? All I had when I was young was a dog and sleigh and we had to work. We had our chores to do.

I remember when I was seven years old, I was cutting kindling wood and my sister, Danny and I would go down to the creek and carry water back to the house before we went to school.

I started to work in the woods when I was 14 years old. I quit school because I hated it and so I went to the woods. My brother Danny and I would work in the woods with a bucksaw and it was hard work.

My father had a truck but it broke and I remember leaving home in the

morning and walking from here, the 6th range back to the 10th range and cutting pulp all day and walk home!

We got up around 3a.m. and cut all morning and home by lunch before the heat started. Walking back to the woods, we carried our saws on our backs. I had a big Canadian chainsaw which weighed about 25 pounds, and our gas, oil and lunch.

It's quite the hike with a heavy load. We didn't leave our saws there in case they were stolen.

When I was 16, I went to Montreal and I hated it. I cried every day, so I left and came home.

Then when I was 17 years old I went to White Water, Ontario, to work in the woods. I liked that area. I worked there for two and half years.

Yup, times were different then.



**WIND FARMS:****▶ Cont'd from page 6**

Quebec in that field but we could give a head start to other regions interested in the ownership of wind farms and we could even invest in other regions," points out Gilbert Scantland.

The Gaspé Peninsula and Lower Saint Lawrence regions' untapped wind energy potential is well-known, he points out.

"When the Quebec government and Hydro-Québec launched a 450-megawatt call for tenders in 2013, up to 26 or 28 projects were submitted for a total of 4,500 megawatts (...) Our analysis is that 1,200 megawatts of those projects still offer great potential. That potential could be used to export electricity to the United States," explains Mr. Scant-

land.

The past Quebec government and Hydro-Québec calls for tenders were reserved for the production of electricity that would solely feed the Quebec market. Now, calls for tenders issued by American utilities are open to Quebec-based wind energy developers.

The Gaspé Peninsula, Magdalen Islands and Lower Saint Lawrence request to have the Quebec government include a 50% regional ownership clause to its decree is supported by two main municipal groups, *Union des municipalités du Québec* and the *Fédération québécoise des municipalités*.

On the Gaspé Peninsula, four municipalities have not joined the Inter-municipal Energy Board, namely New Carlisle, Saint-Godefroi, Hope Town and Shigawake.

**MASSACHUSETTS:****▶ Cont'd from page 7**

cents per kilowatt. The production cost is between 2.9 and 3.1 cents per kilowatt in the most productive American wind farms".

Actually, the cheapest price charged in Quebec is around 6 cents per kilowatt. In the last call for tenders issued by the Quebec government in 2014, the cheapest price stood at 6.3 cents per kilowatt. "Bigger projects will lead to economies of scale," adds Mr. Scantland.

In addition to Massachusetts, "the states of Vermont, New York and New Hampshire are also expected to buy more green energy in the near future, as they want to reduce their dependency on hydrocarbons," remarks Frédéric Côté.

**CHALEUR TERMINAL:****▶ Cont'd from page 8**

seem to progress rapidly. The company bought land in the Belledune industrial park three years ago but has not undertaken any construction work so far. The value of the investment mentioned in the company preliminary documents ranges between \$300 million and \$400 million in two phases.

Rail traffic would reach 110 tank cars per day in phase one, and 220 in phase two. The railway passes along the

Matapedia and Restigouche Rivers, and along the shores of the Baie des Chaleurs for some distance between Charlo and Belledune.

Secure Energy's spokesperson John Levson has refused interviews related to that file since the summer of 2015.

**Employment Opportunity  
Sales Manager**

The Gaspé Spec newspaper is looking to hire a self-driven, results-oriented and ambitious person to fill the position of **Sales Manager**.

**JOB OVERVIEW**

The role of the Sales Manager is tactically critical to our revenues in the short, medium and long-term. With an emphasis on maximizing revenues the Sales Manager will be responsible for creating and executing comprehensive sales strategies, as well as managing existing advertising projects.

**KEY RESPONSIBILITIES AND ACCOUNTABILITIES**

- Develop and deliver an advertising sales strategy for The Gaspé Spec.
- Set a strategy in place for delinquent accounts.
- Ensure all advertising revenue streams are maximised.
- To achieve targeted revenues and yields for The Gaspé Spec by maximizing the revenue generated from existing clients, while developing new advertising clients.
- Develop a plan to deal with delinquent accounts.
- Ensure that co-workers have a clear grasp of the strategies in place, commitments and implication in regards to delivery.
- Manage communications with client representatives regarding implementation, trafficking strategy, data analysis, creative strategy and campaign performance
- Positively and tidily maintain effective sales administration including: client record, order confirmations, sales resources, letters and proposals.
- Proactively communicate with your team and management information relating to: customer developments, competitor activity, marketplace changes, lost or gained accounts.
- Other ad hoc duties as required.
- Comply with Spec's standards and policies.

To deliver on these objectives and fulfil your job role, you need to have mastered and consistently demonstrated the following core competencies:

**PERFORMANCE FOCUS**

- Have a clear and measurable advertising strategy for The Gaspé Spec and ensure that the sales, publishing and editorial team have all understood and bought into the strategy.
- Deliver accurate forecasts as requested by management.
- Ensure your team has sales-packs, deadlines, rates, etc. and are able to use them effectively.
- Have a positive attitude and be a leadership example to the sales team.

**KEY SKILLS AND EXPERIENCE**

- Proven experience in sales both on the phone and face-to-face.
- Experience working with expected targets and results.
- Ability to generate significant forward bookings.
- Team player, who will encourage team targets.
- Strong negotiating skills.
- Effective communication skills and confident telephone manner.
- Must be able to respect deadlines.

**JOB REQUIREMENTS:**

- Fluently bilingual English and French, spoken and written.
- Preference will be given to candidates with a CEGEP or University degree.
- Own a vehicle and be able to travel occasionally between Matapedia and Gaspé.

**LOCATION:** 128, Gerard D. Levesque, New Carlisle

**SALARY:** 8-week contract with possibility of renewal, \$18/hour, 32.5 hours/week, flexible start date.

Please send your resume to: specs@globetrotter.net or 128, Gerard D. Levesque, New Carlisle, QC, G0C 1Z0. **Please indicate the title of the job you are applying for. Application deadline is JUNE 14, 4 p.m.** Call 418-752-5400 for further inquiries.

**Employment Opportunity  
Canada Summer Jobs - Student**

The Gaspé Spec newspaper is looking to hire a self-driven, results-oriented and ambitious person to fill the position of "**Local Travel**" Columnist.

**JOB OVERVIEW**

The role of the "Local Travel" Columnist is to write a weekly column as if experiencing a certain Gaspesian town for a day. With an emphasis on capturing the atmosphere of those towns, the columnist will be responsible for executing all steps involved in forming a column.

**KEY RESPONSIBILITIES AND ACCOUNTABILITIES**

- Research, write, edit and layout a minimum of one column per week.
- Promote the column.
- Ensure the column is original, interesting and targeted at Spec readers.
- Ensure a good working relationship between Spec and local organizations/municipalities.
- Represent Spec at local events and activities.
- Report any sales opportunities to the Sales Manager.
- Contribute to the database of photos for the 2018 Tourist Guide.
- Proactively communicate with your team and management.
- Other ad hoc duties as required.
- Comply with Spec's standards and policies.

To deliver on these objectives and fulfil your job role, you need to have an aptitude in the following core competencies:

**PERFORMANCE FOCUS**

- Be organized, able to develop a timeline, follow it and meet deadlines.
- Deliver information accurately with a focus on presentation.
- Work well with your team, sharing information and leads.
- Able to follow an expected targets and results approach.

**KEY SKILLS AND EXPERIENCE**

- Have an aptitude for writing.
- Have a positive attitude, interest in the tourism industry and a good knowledge of the geography of the Gaspé.
- Work well with others.
- Strong English grammar skills.
- Effective communication skills and confident telephone manner.
- Must be able to respect deadlines.

**JOB REQUIREMENTS:**

- Must be between 15 and 30 years of age, registered as a full-time student during the past school year and be registered to return on a full-time basis during the next academic year.
- Must have excellent written English
- Bilingualism is an asset
- Be knowledgeable about Gaspesian tourist attractions
- Must be able to occasionally work evenings or weekends
- Must have access to a vehicle.

**LOCATION:** 128, Gerard D. Levesque, New Carlisle

**DURATION:** 8 weeks (start and end dates are flexible)

**SALARY:** \$11.25/hour, 35 hours/week.

Please send your resume to: specs@globetrotter.net or 128, Gerard D. Levesque, New Carlisle, QC, G0C 1Z0. **Please indicate the title of the job you are applying for. Application deadline is JUNE 9.**

\*Call 418-752-5400 for further inquiries.

# Social notes...

Hello everyone. Now that spring is here and things are warming up, we must soon start complaining about the flies. I know we are already lamenting about how wet it has been. Aren't we lucky to have such mundane things to complain about; unlike others in many parts of the world who would appreciate having our simple concerns. Okay, get your favorite beverage and relax while I tell you what has been happening here lately.

## Recent events and news

Earlier this month, Christine Beebe Mullin celebrated her birthday with her daughter Caroline while she was visiting with her in Montreal. Shortly after her return to Gaspé, Christine's niece, Elizabeth Baird, organized a special dinner in her honour at her home in York. In attendance were Lorna and David Baird, Boyd Coffin, Erika and Ricky Rehel and son Robin, as well as Devan and Jonathan Coffin. We wish Christine a great year and many happy memories of her birthday.

Great news! Wayne Coffin and his partner Alice Terry have returned to Gaspé and have decided to stay. They have a place in Fontenelle. Wayne has worked in various parts of the world and in recent years he was working in Tunisia. Last year Alice and Wayne were home and attended Lester's BBQ in July. Their families and friends must be very happy to know that they are no longer in the areas where there is turmoil and danger.

Gail and Peggy Gallichan have both returned home for another visit with their parents. Gail and Peggy have been spending as much time as possible getting Rowena's flowers in; visiting with their dad, Howard, at the Sanatorium; and squeezing in visits to Haldimand Beach as well as their other favourite haunts.

Heather Maloney Patterson had an accident at her home and dislocated her right shoulder. Ouch! We are so very sorry to see her in pain and wish her a speedy recovery. Unfortunately, it may be a couple more weeks before she is able to resume

They say better late than never, so here it goes....

Congratulations to the Douesnard team who finished the curling season in April in first place. The team consisted of Dave and Roma Douesnard, Cathy Brown and me. The other top teams out of the 19 teams competing were: the Poirier team in 2nd place, Chouinard team - 3rd place, Bechervaise team - 4th place, and the Lapierre team in 5th place. Congratulations to all the teams that participated. It's a great way to pass the winter season.

I have a little update on the LLB Curling Bonspiel which was held on the weekend of March 17-19, 2017. The total money raised was \$8,692.45. The raffle ticket winners were Gerald Scott - freezer donated by Depanneur Maltais; Bill Sullivan - BBQ given by Materiaux Gaspésien; and Tammy Chatterton - jacket by Camp Bonaventure.

Congratulations to Emily Poirier and Michel Landry on the birth of their son, a brother to Claire. Emily is the daughter of Karen LeGresley and the granddaughter of Diane Sawyer and John LeGresley.

Belated birthday wishes to Marjorie Doherty who enjoyed her birthday with cake and goodies at the Centre D'Accueil in New Carlisle with her family on Friday, April 14.

Kudos to Jewell Roy who was the Volunteer centre's "volunteer of the month" for March.



**Sharon Howell**

## GASPE NEWS

work.

Phyllis Patterson and Victor Miller of Lombardi, ON, and their daughter Marlene from Ottawa are in town. Marlene drove her parents to Gaspé for a visit with family and friends. Phyllis is a sister to Archie, Elaine and Wilson Patterson.

On Saturday, May 20, a large group of Timmy Adams' friends threw him a surprise 50th birthday party at the York Community Hall. The party was organized by a number of the members of the York River Seniors' Group. Elaine Coull organized some games for those willing to compete and entertain. Timmy is now an official member of the organization. Timmy is very well-liked and he has been a regular attendee at the card parties, the suppers the seniors' club puts on, etc. He is a very good cook and he regularly contributes something for each of the club's events.

Vernice and Barry Dumaresq were very pleased to have their son Michael, wife Wendy and their daughter home from Fredericton for the long weekend. Also home for the long weekend was their son Dale, wife Guylaine and their son Léon from Sherbrooke. Everyone at the Dumaresq household took part in the celebrations for Timmy's big day.

Paula and Ricky Shannon have recently returned from their extended vacation in Ontario. They left just before Easter and spent three days enjoying the sights of Old Quebec. They then spent a couple of days in Ottawa with former Sunny Bank residents, Diane and Ricky Sams. Paula and Ricky then drove on to Burlington, Ontario, where they had a great time visiting with their children and grandchildren as well as numerous relatives

on Paula's side of the family. Welcome home!

The York River Seniors Group will be hosting their last 500 card party for the season on Friday, June 9, at the York Community Hall. Please contact Mrs. Pearl Patterson at 418-368-2014 if you would like to play.

## Birthdays and Anniversaries

Please join me in wishing the following people all the very best on their special day and throughout the coming year. In the words of Florence Nightingale: "Live your life while you have it. Life is a splendid gift - there is nothing small about it." Celebrate!

Happy birthday to Margaret Anne Campbell Dawson and Edith Coffin - June 1; Alban Gaul, June 3; Katie Patterson - June 5; Vera Patterson, June 7; Kathy Patterson - June 8; Ron Mundle - June 9; Gracie Seamer Annett - June 17; Paula Miller Shannon - June 18; Donna Lee Bechervaise - June 19; Jennifer Caputo - June 22; Keith Howell, formerly of Sandy Beach and who now lives in Cambridge, Ontario - June 22; Owen Eden turns 7 on June 23; June Howell, formerly of Sandy Beach and who now lives in Cambridge, Ontario - June 24; Isaac Thomson turns 8 on June 28; Jason Simon, Sandra and Garfield's son and Trevor Bourgaize, Jason's first cousin - June 29; Brenda Howell, formerly of Sandy Beach and who now lives in Cambridge, Ontario - June 29; Madeline Mullin Patterson, formerly of York and who now lives in Peachland, BC - June 29; and Jessica Synnott (Owen's mom) - June 30.

Happy anniversary wishes are being sent to: Heather and Dean Patterson - June 25; Elma and Bernard Baird - June 27; Ivy and Glen Miller - June 27; Nicole and Weston White - June 27; and Ruth and Alex Baird - June 28.

It looks like that is all that I have to share with you for this week. Should you have some news to share, please feel free to contact me at photo\_ops@hotmail.com. Thank you for your time.



**Joan Imhoff**

## NEW CARLISLE NEWS

Congratulations to Rosamund LeGresley who won the Ladies "B" category at the regional dart tournament recently held at the Barachois Legion. Congrats also to Cathy Grant who was runner-up in the Ladies "B" division and Jeffrey Bourgaize who placed second in the Men's "B" division.

Sincere sympathy to the family of the late Mr. Paul Dallain who passed away on May 17. Mr. Dallain was a veteran of the battle of Hong Kong at the beginning of World War II and a longtime member of the Royal Canadian Legion, Br. 64. Many will remember him as the postmaster at the New Carlisle post office. In later years he and his wife Irene spent many hours walking on the boardwalk, enjoying nature and he never missed an opportunity to have a little chat. Mr. Dallain was a true gentleman and will be missed.

Diane Skinner is home visiting for a few months and is still waiting for some good weather! She is especially looking forward to 'walking weather.' While here she had been working at the Spec office for a few weeks. Beginning June 21 she will be writ-

ing an eight-part series for Spec entitled, "Translating the Beauty," about artists of the Gaspé. Thanks Diane for replacing me while I was on vacation.

Steven and I recently returned from Punta Cana, Dominican Republic. We enjoyed 3 1/2 days of wonderful sun and 3 1/2 days of not so wonderful rain. After returning home for a couple of days, we then travelled to Rimouski where Steven attended two days of courses for his work and then we went to Rivière-du-Loup to spend three days visiting with our son Jonathan. All in all, we had a great vacation. Two weeks go by very quickly.

It was so nice to see Arlene Imhoff here for a few weeks. Arlene now lives in Laval, Quebec, but is missed by her many friends and relatives in New Carlisle.

Lee Leggo spent one week recently in Petawawa, Ontario, with her daughter Brenda Leggo and the second week in Stirling, Ontario, visiting with her other daughter Janet Leggo Dufresne.

Sharon Farrell recently returned from a two-week vacation in Sudbury, Ontario, visiting her son Shane, his wife Monique and their daughter Molly.

Stephen Gilker and Carol Beebe Gilker have just returned from a month in England. They visited many cousins in different areas and walked the South Downs Way.

# Business & Professional DIRECTORY

## Grenier & Grenier LAWYERS



**Réal Grenier, b.a.ll.l.**  
**Jules Grenier, b.a.ll.l.**

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE\*

**Gérald Bourdages** Tel: 418-368-5481  
Financial Planner  
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782  
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

**DEJA VU OPTICS**  **753-6000**  
855-543-8075  
157 Water St  
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives  
**2 \$99 / \$199 / \$399**

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details  
We encourage you to shop around for your glasses.  
You may be surprised at how much you will save!!

**Eye Exams Available**



**Tremblay & Barriault, notaires inc**  
Notaries & legal counsel

**Gilles Tremblay, notary**  
**Serge Barriault, notary**  
**Gaël Tremblay, notary**

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE



**Maison funéraire**  
**Funeral home**

*Réjean Bélanger & Fils inc.*

**Michel Bélanger, Owner**

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

[www.belangerfils.com](http://www.belangerfils.com)  
[mfbelangerfils@globetrotter.net](mailto:mfbelangerfils@globetrotter.net)  
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



*Fleuriste Le Jardin d'Orchidées*

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:  
Between Caplan  
and Chandler

Owner: Michel Bélanger  
Staff: Chantal Corbet, Elisabeth Horth & Sonia St-Pierre  
274 Gérard D. Levesque Blvd West,  
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0  
Tel.: (418) 752-3834  
[www.jardindorchidees.com](http://www.jardindorchidees.com)



By Appointment

**Richard Ste Croix**

*Denturologist*

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé  
Quebec G4X 1E5  
Tel.: (418) 368-1525  
Fax: (418) 368-1542

**This advertising  
space could  
be yours!**



## MONUMENTS P. FOURNIER



**GUARANTEED QUALITY**  
Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
[pfmonuments@gmail.com](mailto:pfmonuments@gmail.com)  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846  
**Ingley  
Monuments  
Limited**  
A Division of MGI

**WE ALSO REPLACE  
FOUNDATIONS, AND  
PROVIDE CLEANING  
AND REPAINTING.**



**Forage Moreau Inc.**

**418-392-9501**

**Mathieu Mercier - Driller/Owner**

- Water Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

[foragemoreaumercier@gmail.com](mailto:foragemoreaumercier@gmail.com)

**OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY**

**uniprix**

**CHANDLER • 418 689-3711**

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

**uniprix**

**PERCÉ • 418 782-2550**

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



**The Ohmega Group Inc.**

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
[www.groupeohmega.com](http://www.groupeohmega.com)

**Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil**



**Les  
Pétroles  
C. Poirier inc.**

*Proud to serve you!*

**HEAD OFFICE:**

**Bonaventure**  
125 Route 132, Box 580  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
E-mail: [petrolb@globetrotter.net](mailto:petrolb@globetrotter.net)

**Chandler**  
125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

**Gaspé**  
216D Montée Sandy Beach  
Gaspé QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777



**IN BUSINESS FOR 31 YEARS**



**Dr. Pascal Cyr**  
*Optometrist*



**Dr. Stacey Starrak**  
*Optometrist*

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE**



**L'ÉMERILLON**

*LENSES CRAFTED ON THE PREMISES*

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553  
CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553  
MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL  
SERVICE**

MEMBER  
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

# Announcements...

## Obituary

### DACEY: Jeannine Cyr

Mrs. Jeannine Cyr Dacey, 88, of Charlotte, NC, died Monday, May 15, 2017, at Levine and Dickson Hospice House at Southminster, NC.

She was born April 30, 1929, in New Richmond, Quebec, and was the daughter of the late Corrine Babin and Jean Baptiste Cyr.

She was a loving, caring mother who was devoted to her family. Jeannine had "Southern Charm," was very personable and held the gift of hospitality. Mrs. Dacey was a member of St. John Neumann Catholic Church.

Visitation was held from 6:30 p.m. until 8:30 p.m. on Friday, May 19, 2017, at McEwen Funeral Service-Mint Hill Chapel, 7428 Matthews-Mint Hill Road, Mint Hill, NC 28227. A funeral mass was held at 10 a.m. on Saturday, May 20, 2017, at St. John Neumann Catholic Church, 8451 Idlewild Road, Charlotte, NC 28227. Interment will follow at Charlotte Memorial Gardens.

She is preceded in death by her husband of 47 years, Leonard Dacey; brother, George Cyr; and sisters, Paula Cyr, Christine Cyr, and Gervaise Gervais.

Survivors include her son Len Dacey; brother Paul Cyr (Rollande); sisters: Rita Richards, Sylvia Schwasnick (John), and Babette LaWall (Raoul); brother-in-law, Denis Gervais; and many nieces and nephews.

Memorials may be made to the charity of the donor's choice.

The family wishes to thank Ruby Lee, Kay Efird and Lisa Kelley for the care and attention given to Mrs. Dacey.

Condolences may be offered at [www.mcewen-minthillchapel.com](http://www.mcewen-minthillchapel.com).



### DAWSON: Emma Doris (née Flowers)

Passed away peacefully at the Maria Hospital on April 3, 2017, at the age of 97 years, Mrs. Emma Dawson, wife of the late David Dawson, of New Carlisle, Quebec.

She leaves to mourn her devoted daughter Barbara Ann (Clark Young), grandson Dr. David Young (Lori), great-granddaughter Emma, and several nieces and nephews.

Predeceased by her parents (Clifton and Joanna Flowers) as well as six brothers and sisters.

The remains rested at the New Carlisle Funeral Home under the direction of Henri Thibodeau. A memorial service led by Reverend Ray Kraglund was held at Zion United Church on April 7, 2017, with burial in the United Church Cemetery.

Although you are gone, we will always carry your memory in our hearts.

*We love you today, tomorrow and always.*



### MCNEILL: Norma Jean (McNair)

Norma Jean (McNair) McNeill was born February 11, 1934, in Black Cape, Quebec, in the McNair homestead. She died at Lakeshore General Hospital, Pointe Claire, Quebec, Monday, March 12, 2017, having been hospitalized since March 6, 2017.

Norma Jean was the third child of the late Dorothy (Jonah) and Norman McNair of Black Cape and is survived by Robert (Roy) McNeill, of St. Genevieve, Quebec, her husband of fifty-two years; Kevin McNeill (Ash) and Kyam of London, Ontario; Glynn McNeill (Elizabeth) and Deaglan of Port Coquitlam, British Columbia; five siblings: Helen Webster, Montreal, Quebec; Marion Harrison (Gyles / Al), Ajax, Ontario; Milne (Gerry) McNair, Schumacher, Ontario; George Beverley McNair (Madge), Black Cape, Quebec; Bob McNair, Renfrew, Ontario, (Doreen, Westmeath, Ontario); thirteen nieces and nephews, and other relatives.

Following graduation from New Richmond High, Norma was employed for one year in an insurance office in Montreal, then enrolled in nursing at Queen Elizabeth Hospital, Montreal, Quebec, where in 1955 she became a registered nurse.

With determination and courage, Norma Jean coped with the affliction of Parkinson's Disease for at least twenty years. During that time Norma played golf, curled on a team, loved her hobbies of cooking, baking, gardening, playing piano, and especially painting in oils, resulting in treasures for many, including siblings, parents and family.

N.J. had a keen sense of humour, a positive attitude, love of life, and a quiet manner. She enjoyed entertaining, especially family, friends from the Gaspé, fellow nurses and members of Maple Wings, co-workers from Trans Canada Airlines / Air Canada where she was a flight attendant for a number of years before returning to a nursing career until retirement in 1994.

*Submitted by Marion (McNair) Harrison*

### Card of Thanks

The family of the late Emma Dawson wishes to express sincere gratitude for the many displays of kindness, including flowers, messages of sympathy, food delivered to the home, and visitation at the funeral home from those near and far.

Thanks as well to the staff at the CLSC and Maria Hospital for the excellent care provided. Appreciation is also extended to Reverend Ray Kraglund, the Order of the Eastern Star, members of the choir, soloist Curtis Anez, organist Lois Hayes, Wilfred Hocquard, Paul Scott, Cathy Buttle, and Ethel Ward. The countless acts of generosity and thoughtfulness will always be remembered.

## In Memory

### CHATTERTON: Beulah

In loving memory of a dear mother, mother-in-law, grandmother and great-grandmother who passed away May 26, 2006.

*We, who loved her, sadly miss her,*

*As it dawns another year.*

*In our many hours of thinking,*

*Thoughts of her are always near.*

Always remembered and loved by Gloria (Lee); grandsons: Marvin (Esther), Clayton (Julie), Joel (Alison); and great-grandchildren: Ethan, Isaac, Caleb, Madison, Kyle, Aaron and Keaton.

### Card of Thanks

The president, Alfred Matte, and all members of the Gaspé Legion, wish to thank the York River Seniors Group for their generosity to the Legion during a supper held on May 12. Be assured of our support for your activities. Thank you very much, Alfred Matte.

### A prayer to St. Jude

#### to be said in cases despaired of

St. Jude, Glorious Apostle, faithful servant and friend of Jesus the name of the traitor has caused you to be forgotten by many but the true church evokes you universally as the patron of the things despaired of. Pray for me who am so miserable, pray for me that finally I may receive the consolations and the succor of heaven in all my necessities, tribulations, sufferings, particularly (here make your request) and that I may bless God with the elect throughout eternity. Amen

St. Jude, Apostle, Martyr and relative of our Lord Jesus Christ of Mary and of Joseph intercede for us.

M.C.G.

The New Carlisle  
Funeral Association  
extends sympathy to the family of  
Mr. Paul Dallain

## OUR RATES

CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE

ANNOUNCEMENT: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines.

IN MEMORY: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines - \$40 (\$45 with picture) more than 20 lines

OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT: \$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words)

*Please send your announcement to:*

*joan.spec@globetrotter.net*



## Classic Memorials

Four Generations  
of Monument  
Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,  
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REPS:

Albert Burton - 418-392-4598

New Richmond, Cascapedia and St. Jules

Steven Imhoff - 418-752-6041

New Carlisle



## COAST ROUND-UP

### POINTE-NAVARRÉ: Mass

The mass of St. Peregrine, patron saint of the sick suffering from cancer and long-term diseases, will be celebrated on **Tuesday, June 6**, at 7 p.m. at the Shrine of Pointe-Navarre. Welcome to all.

### GASPÉ: Rummage Sale

The Micmac Nation of Gespeg will be holding a rummage sale on **Saturday, June 3**, from 9 a.m. to 4 p.m. at 34 Montée de Corte Réal, Gaspé.

### WAKEHAM: Advance Notice

Wakeham ACW will be holding its annual summer sale on **Saturday, July 8**. Further information to follow at a later date.

### YORK: Flea Market

The York Women's Institute will be holding a flea market on **Saturday, June 3**, from 10 a.m. - noon. It will be held at the York River Community Hall. There will also be a small bake table. There will be something for everyone. Hope to see you there.

### BARACHOIS: Bingo

The next bingo at the Barachois Recreation Center will be **Friday, June 9**, at 7 p.m. More than \$500 to be won.

### BARACHOIS: Legion Branch 261 Upcoming Events

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion. Everyone welcome!

### BARACHOIS: Neighbours' Day

The BADC and other local community groups of Barachois invite everyone to join the fun on Neighbours' Day - Fete des Voisins - on **Saturday, June 10**, starting with breakfast at the Rec. Centre at 9 a.m. hosted by the Malbay Festival and continuing with outdoor picnic style games during the day. More details to follow! For information, contact Janet Harvey 418-355-4899.

### COIN DU BANC: Concert

A music and song concert will be held at the Corner of the Beach Cultural Museum on **Sunday, June 25**, from 2 to 4 p.m. Freewill offering.

### COIN DU BANC: Important Notice

Notice to anyone who has family buried in St. Luke's Cemetery at Coin du Banc: The cost for cutting the grass in the cemetery last year was eight hundred dollars (\$800) and the cost of liability was another eight hundred (\$800) not

to mention maintenance of the fence. Please consider assisting with these costs by making a donation, by cheque, to La société historique de Coin du Banc - Corner of the Beach Historical Society. All donations over twenty dollars (\$20) will be given an income tax receipt. The address is 350 rue de la Plage, Coin du Banc, Percé, QC G0C 2L0. Any help you can give would be greatly appreciated by the directors: Alex Vibert, Shirley Boyle and Janet Harvey.

### PORT DANIEL: Annual Bazaar

St. James' Anglican Church will be hosting its annual bazaar on **Thursday, July 27**, from 1 to 4 p.m. at the Three Star Golden Age Club. There will be a bake table, tea and dessert, bottle table, children's games, 50/50 and much more. Free admission and fun for the whole family. A great way to spend an afternoon.

### PORT DANIEL AND SHIGAWAKE: Bible Study

Evening Prayer and discussion will be held at Shigawake Town Hall every **Wednesday** (unless otherwise noted) at 7 p.m. and at St. James, Port Daniel, every **Friday**.

### PORT DANIEL: Strawberry Social

Marcil Branch W.I. will be holding its Annual Strawberry Social on **Saturday, July 29**, from 12 noon to 2 p.m. Entrance: \$7. Children 6 and under free. There will be a 50/50 and door prizes. Will be held at the 3-Star Golden Age Club in Port Daniel West. Everyone welcome. Bring your friends. For further information, call Audrey Dea at 418-752-8152.

### SHIGAWAKE: Cookbooks for sale

The Marcil Branch W.I. has a cookbook that would make a perfect gift. The cost is \$12 per book and includes wonderful recipes from past and present W.I. members. To purchase a copy, please call 418-752-8152 or pick one up at the Spec office.

### SHIGAWAKE: Memorial Hymn Sing

A memorial hymn sing will be held at St. Paul's Anglican Church, Shigawake, on **Sunday, June 18**, at 11 a.m. Anyone wishing to have a hymn sung in memory of a loved one may do so by submitting the title of the hymn and the name of the person or persons for whom it is requested along with the name of the person making the request. Please give your request to Josie McWhirter, Lois Hayes, Patsy Hayes or Margaret Ann Mauger, no later than Sunday, June 11. We welcome you to come early and enjoy a social time and refreshments before the service. A free will offering will be taken to benefit the Malcolm Evans Pastoral Care Fund.

### SHIGAWAKE: SPDS Governing Board Meeting

**Tuesday, May 30:** There will be a SPDS Governing Board Meeting at 6:30 p.m. at Shigawake-Port Daniel School.

### SHIGAWAKE: Advance Notice Tea, Bake and Craft Sale

A tea, bake and craft sale will be held on **Thursday, July 20**, from 12 noon to 2 p.m. Adults \$7, children 6 and under free. Door prizes and other prizes as well as a 50/50 draw will be held. Welcome all and bring your friends to Shigawake Community Centre across from the Anglican Church.

### SHIGAWAKE: Community Centre Upcoming Events

**Saturday, June 3:** Mother Father Daughter Son Afternoon Tea from 12 p.m. to 3 p.m. Cost is \$6 per person. Door prize and other prizes. Everyone welcome.

**Saturday, June 10:** The lobster supper will be held from 4 - 6 p.m.; 1/2 bbq chicken is also offered. \$20 per person. Tickets sold in advance from all members or at the door.

### HOPE TOWN: Gift Bingo

Gift bingo on **Friday, June 16**, at 7:30 p.m. at the Hope Town Community Centre. Organized by the Sports and Recreation Club.

### HOPE TOWN: Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, June 10**, at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join us for a night of fun.

### HOPE TOWN: Hope Baptist Church

Hebrews 10:25 says "You should not stay away from the church meetings, as some are doing..." Sunday School at 9:45 a.m. for all ages; Family Worship at 11 a.m. Sunday, (nursery provided); King's Kids (ages 5-12) at 3:30 p.m. Friday; Young Peoples (Gr. 7 and up) at 7 p.m. Friday. We are a Christ-centered, Bible believing and preaching, friendly church where everyone is welcome. 305 Route 132, Hopetown 418-752-5838 Pastor Paul R. Bedford BTh. MTh.

### PASPEBIAC: Opening Breakfast

The Site Historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac invites everyone to take part in their opening breakfast on **Sunday, June 4**, from 9 a.m. to 1 p.m. at the L'Ancre Restaurant at the Site historique. The cost for adults is \$6 and \$3 for children. You can purchase a ticket by calling 418-752-6229. Everyone welcome.

### NEW CARLISLE: Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m. Wednesday:

Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE: Spec's AGM

Please save this date - Tuesday, June 20, Spec's AGM at the Town Hall at 6:30 p.m.

### NEW CARLISLE: Garage Sale

A garage sale will be held at 19 Mount Sorrel, behind Laurentian Bank on **Saturday, June 3**, from 10 a.m. to 3 p.m. No early birds, please. Rain or shine.

### NEW CARLISLE: St. Andrew's Concert

Heritage New Carlisle will be holding a Jazz music concert featuring Gabriel Dionne on vibraphone, Lino Bélanger on guitar and Ian Lévesque on bass on **Friday, June 2**, at 8 p.m. at St. Andrew's Church. Presale tickets: \$12. Price at the door: \$15. Free for 5 years old and younger. The church is located at 175 Gérard-D.-Levesque Blvd, New Carlisle. Contact 418-752-1334 or at heritagenc@globetrotter.net for tickets.

### NEW CARLISLE: Bake Sale

Hope Baptist Church Ladies are having a bake sale on **Saturday, June 3**, at 9 a.m. (but not before) at the Bible Chapel in New Carlisle. Proceeds will be used to send children to Fair Haven Bible Camp and the youth programs at HBC.

### NEW CARLISLE: Monthly Breakfast

The New Carlisle 50+ Club will be holding its monthly breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, June 14**, at 9 a.m.

### NEW RICHMOND: Friperie Notice

NEW schedule: The Friperie Entraide de l'E.P.E. will open on Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. Open from 8 a.m. on request at: 418-392-5161. Summer clothes have arrived for the whole family and in different sizes. There are a lot of free things every week: soccer shoes, skates, skis, dishes, toys, plush boots. 248 Boulevard Perron West, New Richmond. For information call 418 392-5161.

### NEW RICHMOND: Bake and Garage Sale

The New Richmond Cultural Association will be holding its annual bake and garage sale on **Saturday, June 3**, at La Boutique, 210 Perron Blvd. West, from 10 a.m. to 4 p.m. The proceeds from this sale will be used for operational costs of the boutique which will be opening on **Monday, June 12**, for the summer of 2017. The artisans who wish to sell their crafts are encouraged to bring their items on June 9 and 10 for registration. Please support this worthy organization and our talented artisans.

### NEW RICHMOND: United Church Upcoming Events

**Friday, July 21:** Strawberry Social  
**July 30:** Memorial Hymn Sing  
**October 21:** Turkey Supper  
**December 15:** Christmas Concert.

### CASCAPEDIA-ST-JULES: 50+ Club Activities

**Every Tuesday:** A prize bingo will be held at 7 p.m. Entry fee is 2 cards for \$5 and \$1 for each additional card.

**Every Thursday:** Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.

### MARIA: Garage Sale

A garage sale will be held under the tent on **Saturday, June 10**, from 8 a.m. to 3 p.m. at the Park du Vieux Quai in Maria (next to the Caisse populaire). For more information or to reserve a table (\$10), call Miriam at (418) 759-3710. Everyone welcome!

### GESGAPEGIAG: Community Market

A community market will be held in the Galgosiet building on **Saturday, June 24**, from 10 a.m. to 4 p.m. To reserve a table for \$5, call the band office (Bonnie Jerome) 418-759-3441.

### Rotary Calendar Winners

The lucky winners for the week of May 1 are Mariette Thibodeau, Huguette Arsenault, Claude Goulet, Stéphanie Bourdages, John Lapointe, Félix Bourdages and Lloyd Dobson.

## UNITED CHURCH

**Sunday, June 4**

**New Carlisle**

10:30 a.m. Service

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

**Sunday, June 4**

**New Richmond**

3 p.m. Holy Eucharist

**New Carlisle**

10 a.m. Morning Prayer

**Hopetown**

11 a.m. Holy Eucharist

**Shigawake**

9 a.m. Holy Eucharist

**Port Daniel**

11 a.m. Morning Prayer

**PARISH OF GASPE**

**Sunday, June 4**

**Gaspé**

9 a.m. Holy Eucharist

**PARISH OF ALL  
SAINTS BY THE SEA**

**Sunday, June 4**

**St. Peter's, Malbay**

11 a.m. Service

# On the lighter side



The end of May and early June heralds in the annual arrival of the capelin, that tasty little fish which comes to the sandy shoreline to spawn. It's a feeding frenzy for the gannets and an outing for many Gaspesians, who take dip-net and pail to the shoreline to gather a mess of capelin, which some fry, others salt and dry, and some even smoke for a delightful seafood dish.

## Capelin's In

'Tis that time of year, when the capelin appear  
And the gannets arrive, en masse.  
The blue of the bay is quite splendid I'd say  
As thousands of birds quickly pass.

They cackle and grunt, as the capelin they hunt  
And they plunge like the fall of a stone.  
You can hear that loud splash, as they dive with a crash  
And they utter that unique squawking tone.

The silver fish school from thin line to pool  
And as quick as they come, they are gone  
To another place, to keep up the pace  
In their annual obsession to spawn.

What a sight for the eye as they fall from the sky,  
And compete for a space in the flurry.  
The Bay is just littered, and the beach is a-glittered  
And the scene sure can change in a hurry.

So we don our long boots and with hollers and hoots  
We all head for the sandy sea-shore  
To dip our round net, never mind if we're wet,  
We'll have capelin for supper once more.

So this annual event, which costs not a cent  
Is a 'show' everyone can envision.  
Put the worries aside, and follow the tide;  
It's more fun than that old television.

A. MacPherson ©

## Why do we say...

By Gary Briand

I went over my hill about six weeks ago - sideways. Rain had fallen overnight. The temperature had fallen to -6 ° Centigrade in a matter of hours. I knew I would be unable to go back to my house. Arriving at Depanneur Thibeault, I phoned Mr. Rehel who maintains my road and asked him if he would be so kind as to bring some sand. He agreed. As I waited for him to spread the sand, I sat in my car. Mr. Rehel came down the hill, rolled down the window and said, "Thanks for calling me. I didn't know that it was such a glib."

My aging mind forced me to recall days of my childhood. I recall Mr. Mickey Kennedy warning me one day in March, 1948, "Take care young fellow, the hill is a glib of ice." His council came as I, with one ski pole in hand, attempted to go down the hill that would lead me to Mrs. Tom Bond's house where she kept a small store of bread, small cans of milk and, of course, candies!

My father, too, had often warned me as I left for school, "Take a ski pole with you. The hill is a solid glib of blue ice." My father always added the adjective "blue."

I began my research when I arrived back home, my "glib" now made secure by the sand. I found that the word "glib" is now archaic and was first declared out of common use by Webster in 1929. Surprisingly, though, it is recorded in the Dictionary of Cape Breton English (page 71) and in the Dictionary of PEI English (page 66) as still in use there. It is clear, however, that it is a pure Canadian expression that describes ice as particularly smooth and slippery. It is believed that the word comes from Low German "glibberig" which translates as "slimy". The phrase first came to English literature in 1584, probably from Dutch speakers who came to England about that time.

Interestingly, I spoke to a linguist at Memorial University in Newfoundland. He told me that in that province the word "glib" is definitely out of fashion but he told me that the old people had used it not with "blue" but with "purple." I had never heard of "purple ice" before but he opted that probably at night in Newfoundland. The light had distorted the "blue."

"Glib" lives on in Gaspé. Thanks to Mr. Rehel for bringing back memories of the old people of seventy years ago. He is definitely not archaic!



ARIES – Mar 21/Apr 20

Prove yourself with actions instead of words, Aries. Your productivity will not speak for itself, so you may need to do some self-promotion to get the word out.

TAURUS – Apr 21/May 21

Taurus, your words will carry a lot of weight when you speak about a topic that is dear to your heart. Others might be inspired by your message, and you can recruit helpers.

GEMINI – May 22/June 21

Do not get caught up in gossip and hearsay, Gemini. That can compromise your credibility at work and among friends. Stay focused on your responsibilities.

CANCER – June 22/July 22

While you shouldn't compare yourself to others too often, once in a while it can illustrate just how far you have come. Why not compare against the person you once were?

LEO – July 23/Aug 23

Leo, you know what needs to get done. Now it is just a matter of finding the time to accomplish everything. Simplify things by writing all of your tasks down.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

You may have to explain your point of view over and over again before others see your way of thinking, Virgo. Don't let this discouragement you this week.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, once you are knee-deep in a project, you may not need to take frequent breaks. You're ready to plow through to the finish line and reap the rewards of hard work.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, no matter which words come out of your mouth, others are compelled to listen to you speak. Recognize the impact your words can have on others.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

Explaining a proposal may require some creative thinking, Sagittarius. Make a list of all the talking points and then narrow down your options this week.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

Capricorn, you tend to hold yourself to a very high standard because you always want to do your best the first time out of the gate. Others appreciate your dedication.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Aquarius, sometimes it seems as if you have a sixth sense, especially where finding good deals are concerned. You're happy to be the shopper of the family.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Pisces, extreme focus on a subject can be a help or a hindrance. Remember to remain flexible in the next few days.

### FAMOUS BIRTHDAYS

MAY 28

Colbie Caillat, Singer (32)

MAY 29

Nia Jax, Wrestler (33)

MAY 30

Idina Menzel, Actress (46)

MAY 31

Colin Farrell, Actor (42)

JUNE 1

Heidi Klum, Model (44)

JUNE 2

Justin Long, Actor (39)

JUNE 3

Imogen Poots, Actress (28)

## Point to ponder



Why do drugstores make the sick walk all the way to the back of the store to get their prescriptions while healthy people can buy chocolate bars and magazines at the front?

## BIKER LINGO WORD SEARCH

E M O D C A L B F O D T H E L M E T T D  
O A T R C B R O N O D N A G R O O K W S  
C G F A B A C K B O N E L X Z C C P E M  
S O L Y Y F U M N X T E D P B O E G I S  
V E A K N F K G E E A N O A L G U R X U  
K N I C X L T P K T C I I B A A C B Y S  
S X O A D E A R H L R R N R G H O G G P  
T I O B F X A E Y E H C O X B F L B I E  
M Y S E Y M R D B E A D C L U B T T G N  
L X X S R S V B A G D O U G H N U T O S  
C P W E Y X O D E C H A S S I S S X K I  
N I T E X B S R M C H O P P E R B I W O  
K F T V X Z A W Z Y C O L O R S C A B N  
A X R I R A R R H R E M R A W K C A B I  
C P C D Z E X D U L G N S C S F E P M F  
A Z X I H E G K S E P I P T H A C K S M  
N N K T B T N G O Y I S A K P F B H C X  
D S O N B R X R A V G N U C R U I S E R  
P R R A G P U P H B D P K B R E K I B G  
B A E L G N I L I A T H S I F S G U R B

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

### WORDS

AFTERMARKET  
AIRHEADS  
ANTI-DIVE  
APEX  
BACKBONE  
BACKWARMER  
BACKYARD  
BAFFLE  
BAGGER  
BIKER  
BLOCK  
BOBBER  
BROTHER  
CAGER  
CAN  
CHASSIS  
CHOPPER  
CITIZEN  
CLUB  
COLORS  
CRUISER  
DOME  
DO-RAG  
DOUGHNUT  
FISHTAILING  
GAUGES  
HACK  
HELMET  
HOG  
INK  
KICKSTAND  
LEATHERS  
ORGAN DONOR  
PIPES  
SISSY BAR  
SUSPENSION

# Business & Professional

## DIRECTORY

**Garage Robinson**



- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0  
Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

**abca<sup>+</sup>**  
Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA  
CLAUDE BERNARD, CPA, CA  
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA

CENTRE COMMUNAUTAIRE

**AUBERGE DOUGLASTOWN**

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288  
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec  
Email: centre.douglas@douglastown.net  
DOUGLASTOWN.NET

**Annie M. Galerie**

For the well being of your pets

255 Perron Blvd East  
New Richmond (Que.)  
G0C 2B0

- Accessories
- Food
- Pets for sale
- Clipping & grooming

Laguna Distributor

Tel. (418) 392-4144  
Fax: (418) 392-4954

**North Shore CINEMA**

Please check the website  
[www.northshorecinema.ca](http://www.northshorecinema.ca)  
for a detailed listing

Tel: 506-753-5454  
To book a special showing (Irene): 506-753-4108

52 Roseberry St.  
Campbellton, N.B.  
E3N 2G4

**MILL**  
AUTO PARTS  
PIÈCES D'AUTOS

ALL PARTS ARE GUARANTEED

**THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.**

5 miles west of Campbellton

**1(866) 753-4108 • (506) 753-4108**  
Fax: (506) 753-6156  
millautoparts@nb.aibn.com

75 Route 275  
Glencoe, NB E3N 4Y2

**Clinique de physiothérapie Arsenault Joncas Fournier**

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ!

☐ Maryse Arsenault, pht  
☐ Thérèse Joncas, pht  
☐ Marco Fournier, pht  
☐ Isabelle Duguay, pht  
☐ Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale,  
Gaspé (Québec) G4X 1N8  
Tél.: 418 368-2414  
Télééc: 418 368-4703  
physiogaspé@cgcable.ca

**FOR ALL YOUR BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!**

**SADC**

[www.sadc-cae.ca](http://www.sadc-cae.ca)

**Canada** Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

**Baie-des-Chaleurs 418.392.5014**  
**Haute-Gaspésie 418.763.5355**  
**Gaspé 418.368.2906**  
**Rocher-Percé 418.689.5699**

**OWN A PIECE OF THE COAST!**

**CANADA (taxes are included)**  
**1 year \$46 / 6 months \$25**  
**International: \$165**  
**Digital Sub: \$46**

**SUBSCRIBE TO**  
**The Gaspé Spec today!**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Take a few moments to order a subscription of *The Gaspé Spec* for yourself, a friend or relative. Find out what's happening on the Coast. Turn to the pages of *The Gaspé Spec!*

**The Gaspé Spec**  
ESTABLISHED • MAY 1975

**Sea-Coast Publications Inc.**  
P.O. Box 99  
New Carlisle, Quebec G0C 1Z0  
Tel.: 418-752-5400  
email: [specs@globetrotter.net](mailto:specs@globetrotter.net)

Enclose cheque or money order or call our office with your credit card.